

Neuf Bonnes Raisons Pour Epargner

- Pour vos dépenses fixes;
- Pour vos besoins lorsque vous êtes sans emploi;
- Pour faire face à l'imprévu;
- Pour posséder les choses que vous désirez;
- Pour jouir de vacances et voyages;
- Pour donner une bonne éducation à vos enfants;
- Pour devenir propriétaire;
- Pour établir un commerce;
- Pour acquérir l'indépendance financière;

Ouvrez un compte aujourd'hui même a

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Edmundston — L. A. BARD, Gérant.
 St-Léonard — A. L. FOURNIER, Gérant.
 Clair — O. LEVASSEUR, Gérant.

NOTES LOCALES

NOTES LOCALES
 —Dimanche soir un groupe d'amis se sont réunis à la demeure de Mme P. Lang pour fêter M. Archie Long, comptable à la Banque Provinciale, à l'occasion de son prochain départ pour Montréal où il occupera une position au bureau-chef de cette banque. Parmi les invités on remarquait: M. et Mme Emery J. Floude, Frenchville, Mmes Alma Gagné, Anne Daigle, Eva Levesque, Yvonne et Mélanie Daigle, Irène Picard et Irlina Long; MM. Jos. Michaud, L. A. Bard, L. Michaud, L. Lenoir, A. Desjardins, Léonide Cyr. Les 1er prix de bridge fut gagné par Mlle A. Gagné et M. L. A. Bard; prix de consolation à Mme Floude et M. Lenoir. Une adresse fut lue par M. Jos. Michaud et on présenta à M. Long un joli sac de voyage.

—M. et Mme David Thériault de Carleton Place ont passé la semaine et rendaient visite à Mme Denis P. Cyr.
 —Mlle Juliette Grandmaitre et Yvette Boucher sont allées passer une partie de la semaine à Rivière du Loup et L'Isle-Verte, P. Q.
 —Dimanche soir M. et Mme Jos. J. Dubé ont reçu un groupe d'amis à l'occasion du départ de leur fille Hattie pour Hartford, Conn. Parmi les invités on remarquait: MM. Henry Pelletier, Arthé Pelletier, Léo Guérette, Eugène Dionne, Alex. Hénon, Sylvio Guérette, M. Goguen, Donat Sirois, Mmes Angéline Pelletier, Edna Chassé, Odile et Corinne Guérette, tous de Madawaska, Me. MM. et Mesdames Vital Hébert, Arthur Deschêne, Félix Langlais, Mlle Liliane Dumont, Ida Daigle, Lizzie Dubé, Emma Michaud, MM. Frank Albert et Léo Dubé, tous de cette ville. Il y eut musique, chant et cartes. Un délicieux goûter fut servi par Mmes Liliane Dumont et Lizzie Dubé.
 —MM. Jean Lafrance et Adélard Caron de Drummond étaient de passage en ville cette semaine.

—M. et Mme Emile Charon et leur famille venaient leurs parents à Cabano dimanche dernier.
 —M. et Mme Wilfrid Rioux de Drummond étaient en visite en ville cette semaine.

—M. Auguste Corbin de St-Léonard passe quelques jours chez sa fille Mme Albert Plourde et chez M. S. Corbin.

—M. George Laviole de Grand Sault étaient en visite chez M. Ernest Gédé cette semaine.

—Mme Dumais Leclerc de Cabano est actuellement en "promenade" chez sa fille Mme Jos. Bocé.

—Mlle Gertrude C-é de Cabano passe quelques jours chez son beau-frère M. Léon Gagnon de cette ville.

—Il y aura Grande Vente d'Economie chez Mme A. J. Gagnon de Madawaska, Me., le samedi prochain.

—L'Association des Barbiers d'Edmundston annonce que leurs salons seront fermés samedi jour de la Toussaint.

—Un groupe de parents et d'amis se sont réunis au Café Montmartre dimanche soir, pour célébrer le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Zino Martin.

Un joli coffre en cèdre et autres cadeaux furent présentés aux heureux jubilaires. Il y eut musique, chant et autres divertissements durant la soirée; à minuit un succulent goûter fut servi aux invités.

Parmi les invités on remarquait: Messieurs et Mesdames Zino Martin, Robert Martin, Denis Bourgois, Paul Soucy, Arthur Berubé, Bert Bourgois, Frank Bourgois, Aléd Martin, Thadée Martin, Ovide Lapointe et Eddy Soucy de St-Léonard, Onéli Lapierre de Caribou, Me.; Mmes Marianne Poirer, Gertrude Gagnon, Florence Lajoie, Françoise Giguère, Jeanne Michaud, Jeanne Elieff, MM. Dr Fortunat Collin, Lawrence Murphy, Eddie Albert, Marjorie Albert, Gérard Boury, Philippe Breton, Herbert Lee, Aurèle Landry, Percy Lang, Arthur Nolan, Sylvio Gagnon, Alonzo Boucher, Arthur Michaud, Elmer Fife, Jos. Lebel et Pat. Martin.

Prochain Mariage



On annonce pour le 4 novembre prochain le mariage de Mlle Eglantine HUDON, fille de M. et Mme Arthur Hudon de St-Basile, avec M. William Berthelme de Woodsocket, R.I. La cérémonie aura lieu à 9 heures du matin dans l'église de St-Basile. Pas de cartes.

J. N. BOUCHARD

Tailleur—Tailor — Et-Jacques, N.B.
 J'informe le public que j'ai un atelier de tailleur à l'ancienne place de M. Adélaïde Bossé. J'ai les tweeds les plus nouveaux pour habits et pardessus et vous garantis satisfaction. Mes prix sont les plus bas. Je fais aussi réparation de pelteries.

RED & WHITE CHAIN STORE

AU COMPTANT SEULEMENT

Payez Moins Cher et Soyez Plus Satisfait

SPECIAUX DU 3 au 8 NOVEMBRE

SAVON Red & White	42c	SOUPE aux tomates	23c
10 barres pour		Chiquel, 2 litres	
FEVES en coses	25c	FARINE	\$3.25
2 boîtes pour		sac de 98 lbs	
KIPPER SNACKS	21c	Liquor Veneur	55c
3 boîtes pour		grosse bouteille	
SUCRE en poudre	25c	petite bouteille	27c
pt 1 lb, 3 pour		BON THE noir	39c
CONFITURES Lilac	39c	la livre	
boîte de 4 lbs		HÉZ bis 18 lbs	77c
BEURRE,	35c	avec cadeau	
la livre		CORN FLAKES	25c
RISCUITS secs avec	10c	Quaker 3 pqs	
gelée, al livre		SUCRE en poudre	25c
BLEUETS	25c	coloré, 2 boîtes	
2 boîtes pour			

Extra Spéciaux pour Jeudi, Vendredi Samedi
 TOMATES bte No. 2 1/2 25c
 2 boîtes pour

MACARONI 16 oz 25c
 2 paquets pour

Graisse, chaudière 20 lbs \$2.75

E. F. BELANGER - JOS VERRET

rue Victoria — rue St-François
 EDMUNDSTON, N.-B.

Vistez les autres Magasins RED & WHITE — Vous y trouverez des marchandises de qualité à des prix d'économie.

- J. H. MICHAUD, Baker-Brook, N.-B.
- JAMES T. CLAIR, Clair, N.-B.
- ARTHUR HUDON, Saint-Basile, N.-B.
- JOS. HUDON, Rivière-Verte, N.-B.
- WILLIE F. SOUCIE, Ste-Anne, N.-B.
- FRED COTE, Stegas, N.-B.

SALONS FERMES

Les Salons de BARBIERS d'Edmundston seront fermés toute la journée SAMEDI jour de la Toussaint. Le Public est prié d'en prendre note. Ouverts vendredi soir jusqu'à 11 heures.

Barber Shop Closed

Barber Shops of Edmundston will be closed all day Saturday for All Saints Day. Open Friday night until 11 o'clock.

MESDAMES & MESDEMOISELLES

J'ai le plaisir d'annoncer que je serai à votre disposition pour coudre; je prendrai aussi volontiers de la broderie, promettant entière satisfaction. Pour celles qui préfèrent j'ai coudre à domicile. Je suis installée au No. 107, rue Canada, chez Mme Ludger Beaulieu, en haut du magasin Lachance. — Mlle Amanda PARENT, Edmundston. 1112-11-30.

PLEASE TAKE NOTICE

PLEASE TAKE NOTICE THAT I HAVE OPENED A TAILOR SHOP IN ADELAÏDE BOSSÉ'S OLD STORE. I HAVE THE MOST POPULAR TWEEDS FOR SUITS AND OVERCOATS AT THE LOWEST PRICES. SATISFACTION GUARANTEED. I ALSO REPAIR FURS.

Your Visit Solicited.



La loi défend la pêche durant la présente saison pour permettre aux poissons de se reproduire. Le poisson est impropre à la consommation durant cette période. — La loi est sévère sur ce point.
 Publiée par le Club de Chasse et de pêche de Madawaska, dans l'intérêt du com' pour la préservation de nos ressources naturelles.

FOURRURES P. BRETON, QUEBEC

Salle d'échantillons à l'HOTEL GRAND CENTRAL, Edmundston — Ouverte de 2 hres P. M. à 10 hres P. M.

La Chance de Votre Vie

Les plus grandes réductions jamais consenties dans la ligne des Fourrures et Doublures. — Tout notre travail est fait sur mesures et GARANTI.

VOICI les Manteaux en vogue cette année. — Le SEAL d'Hudson est la fourrure dont la beauté est durable, et le seal de notre maison est celui qui choisissent les personnes les plus difficiles. Son lustre prodigieux se range dans une catégorie à part. Vous pourrez en voir un échantillon à notre salle, garni en kolinsky ou de fich, dans une des plus heureuses réalisations de la mode. Ce manteau mérite une attention spéciale. Valeur:

\$240.00 à \$425.00

La dame économique porte un manteau en Mouton de Perse de haute qualité garni différent. Il faudra à son possesseur nombre d'années d'un service élegant. Valeur:

\$225.00 à \$475.00

Le seal français brillant est toujours à la mode. La beauté est ici relevée par la richesse du renard brun en garniture. Manteau d'un grand air d'élegance et de distinction. Valeur:

\$79.00 à \$145.00

Voici la GARANTIE qui est attachée à chaque Manteau que nous vendons:

Nous GARANTISSONS réparer le manteau ci-dessus pendant un an à partir de la date d'achat, c'est-à-dire: couture des peaux déchirées ou décousues, aussi souvent que nécessaire, remplacement des peaux usées, nettoyage et lustrage, réparation de la doublure si requis.
 Ce vêtement doit être laissé ici durant l'été si on veut que les réparations soient faites.

P. BRETON.

Les Dames et Demoiselles qui ne Profiteront pas de cette Offre Commettront une Grave Erreur.

Messieurs.



Notre assortiment de PALETOTS d'hiver vous offre le plus grand choix possible. — La description en est facile: QUALITE dans le matériel et la confection. Venez les examiner.

SAM FUHRER "THE STORE OF QUALITY CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Vendredi et Samedi Seulement

Voici une chance pour vous d'épargner de l'argent en achetant Maintenant, car nous avons un surplus de Stock en Chemises de toilette. Nous vous les offrons à moins que le prix coûtant. Venez les examiner:

- CHEMISES pour hommes, valant rég. 3.00 pour \$1.95
- CHEMISES valant rég. 2.00 et 2.50 pour \$1.69
- CHEMISES valant rég. 1.25 et 1.50 sacrifiées à 95c
- FOULARDS pour hommes couleurs les plus nouvelles en soie pesante, pour \$1.95
- GANTS de toilette pour hommes, avec ou sans doublure. Prix spécial à 1.25 et 1.75
- BAS en laine anglaise pour hommes un grand choix au prix spécial de 50c
- SWEATERS tout laine pour hommes, toutes couleurs, offerts au prix spécial de \$2.95
- PULL-OVER tout laine pour garçons, spécial à 95c
- CASQUETTES pour hommes, nouveaux patrons et modèles, spécial à 95c
- COUPE-VENTS en cuir pour hommes, faits de bon cuir de cheval. Ne manquez pas cette offre à \$6.95

Durant cette Vente spéciale nous donnerons un ESCOMPTE de 10 p.c. sur tous nos Compléments faits sur mesure et Paletots. — Rappelez-vous la date: VENDREDI et SAMEDI.

Un lot de Manteaux en Drap pour dames, réduits pour cette fin de semaine à \$18.50

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURES EDMUNDSTON, N.-B.

NAISSANCES

—Le 16 a été baptisée Jeannine, Léanne, enfant de M. et Mme Alfred Simard, Parrain et marraine M. René Simard et Mlle Yvette Simard.

BOIS DE CHAUFFAGE
 Bois très sec, séché un an d'avance, pour allumer poêles, débités pas plus long que 18 pouces, planche et madriers. Livré cette semaine seulement. Donnez votre commande par téléphone No. 299.—L. Desrochers, Edmundston. 1115-11-30.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

SPECIAUX pour VENDREDI & LUNDI VERRES

à l'eau — 75 douzaine, différentes formes sacrifiées à

3 pour 10c

PLATS

à confitures — 50 douzaine en cristal, sacrifiées à

3 pour 10c

GRANDE VENTE D'ECONOMIE

Parisian Shoppe COMMENÇANT LUNDI 3 NOV.

pour deux semaines seulement
 Voici un exemple des bas prix offerts:

MANTEAUX

D'automne et d'hiver — Chaque manteau offre le maximum de qualité et de style à un coût minimum. Manteaux avec fourrure pour toutes occasions; Spécial pendant cette Vente:

\$10. - \$15. - \$20.

Un JOB LOT, valeur surprenante. — Manteaux de couleurs populaires avec bonne fourrure aux prix de:

\$2.98 - \$4.98 - \$9.98

Avec chacun des Manteaux précédents nous donnerons GRATIS un chapeau en feutre qui convient.

GRATIS — CHACUN PEUT GAGNER

Pour chaque achat de \$1.00 nous donnerons un coupon numéroté, donnant droit au tirage d'une lingerie complète: un Manteau, une Robe, un Chapeau, des Souliers et des bas. Le numéro gagnant recevra la grandeur qui lui convient. Le tirage se fera le 15 novembre au soir à 10 heures.

Mme A. J. GAGNON

MADAWASKA — MAINE

4 Economie Livraison Gratuite 4 RAISONS Qualité Service du Téléphone RAISONS

Speciaux du 31 Oct. au 6 Nov. Au Comptant Seulement

Feves Blanches, 10 lbs... 53c

EMPOIS la livre	8c	BISCUITS Marsh-mallow, 2 lbs pour	25c
BABBITS, la boîte	8c	GRAISSE chaud. 5 lbs	75c
SOUPES Clark la boîte	8c	PRUNES sèches la livre	8c
MACARONI Sunshine le pqt	8c	MOUTARDE verre de 6 onces	8c
SAVON de toilette la barre	8c	SEL de table boîte 2 lbs	8c
SHREDDED Wheat le paquet	11c	CORN FLAKES 3 paquets	25c
SARDINES Jutland la boîte	8c	POMMES Fameuses le peck	60c
DATES de choix boîte de 2 lbs	20c	SAVON Confort 5 barres pour	25c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD Magasins Independants "Victoria" EDMUNDSTON, N.-B.